

格雷格秘境冒险之旅

第二本日记

# 寻找护身符

[美] 比尔·艾伦 著  
柯欢欢 译



获美国多项少儿/青少年文学大奖  
美国亚马逊少儿文学作品榜首  
京东商城五星英文原版图书  
美国亚马逊五星畅销图书



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS

浙江大学出版社

格雷格秘境冒险之旅

第二本日记

# 寻找护身符

[美] 比尔·艾伦 著  
柯欢欢 译



## 图书在版编目(CIP)数据

寻找护身符 / (美) 艾伦著; 柯欢欢译. —杭州: 浙江大学出版社, 2015. 7

(格雷格秘境冒险之旅)

书名原文: How to Save a Kingdom

ISBN 978-7-308-14705-7

I. ①寻… II. ①艾… ②柯… III. ①儿童文学—长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第100556号

浙江省版权局著作权合同登记图字: 11-2015-121号

How to Save a Kingdom, © 2012 by Bill Allen  
First published by Bell Bridge Books, an imprint of  
BelleBooks, Inc. U.S.A.  
This translation is published by arrangement with BelleBooks,  
Inc. U.S.A. through Rightol Media in Chengdu.  
本书中文简体版权经由锐拓传媒取得 (copyright@rightol.com)。

格雷格秘境冒险之旅  
寻找护身符

[美] 比尔·艾伦 著 柯欢欢 译

---

丛书策划 包灵灵  
责任编辑 陈丽勋  
责任校对 包灵灵  
封面设计 项梦怡  
出版发行 浙江大学出版社  
(杭州天目山路148号 邮政编码310007)  
(网址: <http://www.zjupress.com>)  
排 版 杭州林智广告有限公司  
印 刷 浙江印刷集团有限公司  
开 本 880mm×1230mm 1/32  
印 张 8.75 插 页 3  
字 数 204千  
版 次 2015年7月第1版 2015年7月第1次印刷  
书 号 ISBN 978-7-308-14705-7  
定 价 20.00元

---

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江大学出版社发行部联系方式: (0571)88925591; <http://zjdxchs.tmall.com>

## 梅尔文

告诉我，为什么屠龙勇士不回家吃饭？

屠龙勇士马尔文的弟弟

最喜欢讲冷笑话的屠龙勇士。虽然至少比格雷格小两岁，但已经跟格雷格差不多高。他年纪尚小，还没长成哥哥那样肌肉健壮的体形，但他有着同样金黄的卷发、湛蓝的眼睛。他的下巴现在还有点浑圆，不过相信几年后也会像他哥哥那般俊挺。

## 哥咬牙

只有护身符才能阻止这场战争！

尖塔战士

听力敏感，跑得飞快。不仅如此，所有卡纳雷撒族人共用一个大脑，每个人都知道其他人在经历什么，他们感觉到的是同样的景象、声音和气味，他们也分享彼此的感受，这也是人类惧怕他们的一个原因。



## 哥娜拉女王

未经允许，不准说话！

卡纳雷撒族的统治者

她身穿一件简约的布袍，不像格雷格见过的那些尖塔人。她没有携带斧头，而是在高高隆起的前额上戴了一顶澈亮的水晶王冠，王冠上的尖角杂乱无章地排列着，就如往上伸出的参差不齐的冰柱，看起来跟这个尖塔女王的牙齿一样尖利。



## 鲁安护身符

圆形，被分成了五块。其中四个子护身符能形成一个完整的圆，但还有第五个，那是一个能恰好围住另外四个的外环。每个碎片都有强大的法力，但与完整的护身符相比就微不足道了。

老父亲去世时，小鲁安还不到一百周岁，即使年纪很小，它也知道千万不能让护身符的碎片重新聚合在一起，于是它把最重要的两块从秘境拿走，送到了其他世界，只有它自己知道去哪里才能找到它们。



## 泰拉护身符

碎成了几块，起初的五角星形被切成了六块。五块还留在秘境，变成了三角形，还有个五角形的第六块，嵌合在它们中央。

鲁安就是拿着泰拉护身符五角形的碎片和鲁安护身符的圆形外环藏到只有它自己知道的地方。通过这种方式，两个护身符都不可能重新组合复原了。



拯救一个**王国**?！开什么玩笑？

格雷格·哈特今年才十二岁，他能逃出班上哪个大块头男生的魔爪就已不错了，更甭提拯救一个王国！他只有逃跑和躲藏，才能不被人欺负。

但是六个月前，在秘境里，格雷格突破重围，完成了几乎不可能实现的预言使命，最终存活了下来。如今，第二个预言的神秘面纱已经揭开，预言中的主角是“杀死鲁安的勇士”，于是格雷格再次被卷入秘境。

只有格雷格和他的少数几个朋友才知道，巨龙鲁安根本没死，格雷格也不是什么英雄。同时，几十万卡纳雷撒族战士很快将包围潘德格拉斯城堡，对彼特国王及其军队进行报复。格雷格将参加守卫王国的战争，与三位将军并肩作战。国王希望他能以一抵十，改变战局，夺取最后的胜利。

让格雷格去拯救一个王国，这几乎是件不可能的事情！但上次在秘境的冒险之旅让他发现，“不可能”不意味着人们会放弃对他的期望。毕竟，每个人都已认定他是个屠龙勇士，而且秘境的预言从未落空！

# 目 录

- |     |        |     |      |           |     |
|-----|--------|-----|------|-----------|-----|
| 第一篇 | 艰难的一天  | 1   | 第十一篇 | 遭遇鸟身女妖    | 158 |
| 第二篇 | 艰巨的任务  | 10  | 第十二篇 | 纳森的故事     | 167 |
| 第三篇 | 违心的计划  | 27  | 第十三篇 | 飞跃无底鸿沟    | 176 |
| 第四篇 | 达成协议   | 39  | 第十四篇 | 新的伙伴      | 191 |
| 第五篇 | 驱捕巨人   | 53  | 第十五篇 | 天降意外      | 201 |
| 第六篇 | 不速之伴   | 73  | 第十六篇 | “杀死”鲁安的勇士 | 209 |
| 第七篇 | “损友”联盟 | 84  | 第十七篇 | 神秘的护身符    | 226 |
| 第八篇 | 人在险途   | 111 | 第十八篇 | 大混战       | 236 |
| 第九篇 | 营救屠龙勇士 | 131 | 第十九篇 | 诚心交易      | 257 |
| 第十篇 | 原路返回   | 146 | 第二十篇 | 二次机会      | 267 |



## 第一篇

# 艰难的一天

比斯利老师教的七年级代数课就像满山遍野咕噜低鸣的暗影猫，最让男生们走神了。

“格雷格同学，你昨晚没睡饱吗？”

“什么……啊？！”格雷格猛地抬起头，脑袋摇摇晃晃的，就像个摇头玩偶。

他曾闯过魔幻森林，去过阴森的女巫小筑，也曾深入喷火巨龙炽热的巢穴，但没有什么比斯利老师更让他害怕。

最后，同学们的偷笑声传入格雷格的耳朵。他抬起手挠了挠头发，胳膊撑着脑袋，乱糟糟鸡窝般的头发被他往后一捋，结果不但没理平顺，反倒翘得更高了。

“哦，不，老师……我是想说……呃……我睡得挺好的……”



格雷格支支吾吾道。

比斯利老师透过眼镜片死死地盯着他，她的嘴唇抿得比硬币还薄。大家都说这个女人一点幽默感都没有，不过好在她发脾气之前，还是会先听听学生从脑袋壳里挤出来的回答。她说话的时候，冰冷的目光依旧死死地盯着格雷格，就像一把钝刀缓缓地割入他的皮肤。

“格雷格同学，麻烦你到书写板前解一下这个方程式吧！”

格雷格感到自己的胃比她的嘴唇绷得还紧，全班又哄堂大笑。更让人糟心的是，偏偏还有个低沉的嘲笑声在其他笑声偃旗息鼓后还在教室里回荡。格雷格转过头，看到臭名昭著的坏小子玛尼，他坐在后排的第三个座位上，正冷冷地嘲笑着自己。

玛尼懒洋洋地坐在椅子上，身子深深地陷进去，膝盖都要翘到天上去了。他似乎在试着收腹躺在椅子上，这样他就可以像个皮带扣一样绑住课桌。玛尼简直不是个正常人，他的体形比任何同龄男孩都要大很多，甚至比成年人还大，就是他让格雷格在学校里过得一天比一天苦不堪言。

“玛尼同学，你在笑什么？”比斯利老师尖厉的声音又响起来，“难不成你也想向大家展示一下你那不同凡响的代数天赋？”

班里的窃窃私语声停息了，没有一个人敢嘲笑坏小子玛尼。玛尼的目光朝格雷格横扫过来，格雷格赶紧去擦笔记本上的一大摊口水，识相地避开了他的目光。

“我还在等着呢！”比斯利老师说道。

“哦，不，老师……”玛尼说道。

“赶快到书写板前面来！”

一听这话，同学们纷纷捂住嘴巴或拿书把脸遮上，教室里安静得连针掉到地上的声音都听得见。



玛尼不满地嘟哝了一声，深陷在椅子里的身体费力地挺起，弄得硬木地板嘎吱嘎吱地一阵刺响，好不容易才摆脱了碍手碍脚的课桌。教室里近乎诡异的安静压得人喘不过气来，只听见玛尼努力“挣扎”的声音。格雷格没想到玛尼竟然还能若无其事地在众目睽睽之下走向黑板，他只能强忍着想笑的冲动，生怕一不小心被他听到了。然而，格雷格最多只能忍住不去绊他一脚。

比斯利老师一句话就灭了格雷格的威风。

“还有你，格雷格，怎么能少了你的帮助呢？”

就像防洪闸门突然被打开了一样，整个班上爆发出大笑声。格雷格缩了缩，扫视了一眼教室，想看看克丽丝汀有没有在笑。他对克丽丝汀的迷恋简直排山倒海，跟这种迷恋相比，没有什么东西他会放在眼里，甚至包括玛尼。克丽丝汀接触到格雷格的目光，抬手捋了下一缕垂落脸旁的淡棕色秀发，这个动作令格雷格的呼吸近乎停滞。

“格雷格，这堂课可上不了一天。”

“你一上课我就度日如年了。”格雷格的声音低得像蚊子嗡嗡。

“你说什么？！”比斯利老师厉声道。这个女人连五十步开外羽毛飘落的声音都能听到。

“我说，‘我这就来了’。”

格雷格最后看了眼克丽丝汀，以完全不同于玛尼的潇洒姿势从座位站起，朝教室前面慢慢走去。玛尼正站在白色书写板前瞪着方程式。

格雷格越走越近，发现“异形人”玛尼的庞大身躯越来越像高山耸立。最后，当格雷格走到书写板前时，玛尼转过身来，肚脐眼正好对着他的脸，他恶狠狠地说道：“格雷格，我绝不会放过你！”

“不放过我？我哪里得罪你啦？！”

“你俩怎么还不开始做题？”比斯利老师催促道。

玛尼就像在看天书一样盯着书写板，格雷格欣赏了一会儿玛尼苦思冥想的窘态，然后抓起记号笔，快速地在书写板上写下答案。

“还不错嘛！”比斯利老师说道。这简直是她对格雷格说过的最亲切的话了。比斯利老师转过身，问班上有没有人理解格雷格的解题方法，但格雷格怀疑她其实根本不希望他们理解。

“格雷格，你是故意让我出丑的吧？！”玛尼低声道。

“根本没这必要。”

尽管玛尼也许听不出他是在拐着弯儿地骂他，但他的一字横霸眉纠成了“V”字形，他低声咆哮道：“放学后，我在学校外面等着你！”

这时，比斯利老师快步走过来，她透过镜片怒瞪着他俩。她眼睛睁得滚圆滚圆的，似乎在打什么算盘。格雷格盯着她，身子一动也不敢动。最后，她的眉头皱成一条直线，格雷格几乎快认不出她了。

“你们俩坐下！”说完，比斯利老师走向书写板，迅速地换了一个题目，打算把怒火发泄到另一个学生身上。

格雷格缓缓地呼了口气，回到座位，现在他的注意力全转移到了时钟上。时间过得很慢，他甚至怀疑指针在逆向转动，过了好久，下课铃声响了。比斯利老师宣布放学，所有人都收拾好书包，一窝蜂涌出教室，只有格雷格坐在位子上一动不动。今天的最后一节课就是数学课，玛尼肯定已经在外边等他了。

“你不回家吗？”

格雷格朝声音的方向投去目光，他看到克丽丝汀那张长满可爱的雀斑的脸庞，便精神一振，一瞬间忘记了玛尼正在外面等着



把他打成肉饼。

“克丽丝汀？”

“下课铃响了，你没听到吗？”

“听到了，我……呃……我想走之前先把笔记抄完。”

“但是你的书都已经收起来了。”

“啊？哦，是的，我已经抄完了！”

克丽丝汀依旧盯视着他，她那柔美的秀发在头顶灯光的照射下，形成了一道天使般的光环。格雷格忽然想抬手摸摸她的脸颊，但又怕她会尖叫着推翻课桌逃离他的触碰，便生生住了手。

“那么？”她说道。

“那么什么？”

“你不走吗？”

“哦，我不走了。我刚刚想起来还要抄些笔记，不用担心，我会搭校车回家的。”

克丽丝汀无敌可爱地咬了下嘴唇：“这样啊，那……那就再见了！”

说着，她背好书包，留下一个使人迷惑的微笑，轻步走出教室。

格雷格呆呆地盯着教室的门，他愿意牺牲一切与她结伴而行——一切！但是如果他注定要被玛尼痛扁，他希望至少别被克丽丝汀看到。他又看了看时钟，已经三点四十了。得抓紧出去赶校车了，不然就只能走回家啦。不过，如果他留在学校，至少还能“走”着回家……

终于，他还是下定了决心，将手伸到椅背后取书包，不料却吓了一大跳，一个粗糙而湿漉漉的东西快速地爬过他的指关节。

“小耙，你吓死我了！”

一只从未在比斯利老师的课堂里出现过的小东西，带着格雷

格雷格熟悉的不乐意的神情在书包后面探头探脑，然后才慢慢爬出来，用小粉舌舔舔格雷格的手指头。尽管“大难临头”，但格雷格仍忍不住笑出声来。

小耙是一只暗影猫，虽然只有松鼠大小，但全身蓝黑色的皮毛闪闪发光，长长的尾巴能轻松绕身体两圈。它是唯一一只跑到地球上的暗影猫。更重要的是，它还是格雷格最亲密的伙伴。六个月前，肩负着屠龙的使命，格雷格踏上那片怪兽出没的魔法大陆——遥远的秘境，与暗影猫初次相遇。自此，他们就形影不离了。

好吧，老实说，其实不是格雷格自己要跑去屠龙的，他被弄到秘境纯粹是因为自己反应太慢，所以当秘境的魔法师们打开两个世界裂口的一瞬间，就把他从家后面的林子里吸了过去。但是，由于他们这么做的原因是为了让他去屠龙，所以格雷格觉得这件事也不算白搭，即使没有其他用处，起码可以当作他的谈资呀。如果他冒险将这个故事讲出来，说不定早就已经在方圆百里流传开来了。曾经有一次，他试图跟克丽丝汀提起这个话题，她却用手摸了摸他的额头，以为他被烧糊涂了，就让他躺下并叫来了校医，格雷格只得作罢。

然而，那是克丽丝汀唯一一次触碰他，他并不讨厌那种感觉。事实上，他愿意用一切换取她的触碰。

只不过，跟她讲小耙的事情并不是什么上上策。

“小耙，快点吧！”格雷格叹了一口气，“快到书包里来，打手还在等着呢！”

暗影猫疑惑地盯着他，身体向前倾了倾，毛茸茸的脸颊挤着格雷格的手掌。

“现在不是解释的时候，我们要赶不上校车了！”

小耙似乎明白了，它立刻乖乖地爬进书包。格雷格飞快地拉



上书包拉链，万一有人看到它……那他真不知道该怎么办了！现在的问题是，如果他没法悄悄地从坏小子玛尼身边溜走并顺利搭上校车，结果就没什么区别。他若是被玛尼打死了，暗影猫的秘密就可能曝光于世。

轻声对着书包给自己说了几句打气的話后，格雷格从侧门溜出教室，沿着墙快步朝教学楼前方急奔，此时他满脑子想的是去年秋天某个神奇的日子，那天他跟玛尼打了一架并且还打赢了他。打架时，他施展了在秘境学到的古老功夫——无极，用一根棍子便将玛尼掀翻，令他翻滚进灌木丛里。接下来的几个月，格雷格都把那次胜利看作一生中最开心的时刻。但在今天看来，那天实在太冲动了。这一次，玛尼一定已经武装到牙齿了，而格雷格手头却连根棍子都没有。

站在教学楼边缘，格雷格向四周张望着，第一辆校车停在不到百米远的草坪对面，准备驶离停车道。没问题，他看到逃脱的希望啦！像他这样矮小的学生，在赛跑方面可比大多数双倍体形的男生有经验得多。这是必备的生存技能，因为这些大男孩就是他逃离的对象！

带着曾被四五米高的食人魔追赶时爆发的决心，格雷格走出安全的墙角，朝草坪狂奔。他跑得可真快，真的！当玛尼从一棵大树后走出来挡住他时，他离停车道只有一半路程了！

老天，这次食人魔就在我面前。

格雷格的臉就要撞到玛尼的肚子了，他赶紧刹住脚步艰难地停下来，但书包却因为惯性飞了出去。他慌手慌脚地想拼命抓住书包，可它还是飞离了他的肩膀，茫然失措的小耙也被甩了出来，掉到草坪上。

“去哪儿呀，格雷格？”玛尼阴恻恻道。

格雷格没听见他说话，他一心想要扑过去遮住小耙。小耙发出一声简直不属于地球的惊悚的尖叫。

“真是长不大的小娃儿！”玛尼嘲笑道，“居然像个小妞一样尖叫，快点站起来，像个真正的爷们跟我对决吧！”

格雷格勉强地用肩膀遮挡住小耙。他胡乱地往后伸手去够自己的书包，终于抓到了一根书包带。

他刚准备把书包拖回去，玛尼却懒洋洋地抬腿踩在上面。

“怎么了，弱得连个小书包都拿不起来？”

玛尼发出一声狂笑，忽然又挪开脚，引格雷格再来拉书包。格雷格深吸了口气，紧紧抓住小耙，然后扭动着直起上身，突然用力拉过书包。可同一时间，玛尼用力地踩在书包上。

哦，天啊！

格雷格盯着眼前的两条“大象”腿，想象着它们要是悬在巨龙的下巴上会是什么样子，他沿着“大象”腿往上看到了玛尼更强壮的身躯，玛尼的大手慢慢并拢，握成了拳头。格雷格的目光还没来得及继续往上游移，突然，他看见玛尼身后出现一道明亮的光，将空气撕裂并发出响亮的滋滋声。

玛尼脸上的笑容消失了，他想扭转身去看格雷格到底见了什么鬼。

格雷格一眼就知道是什么了，以前他见过两次。忽然想到这是玛尼不应该看到的东西，他顿时惊慌起来，猛地蹦起来去抓玛尼的肩膀。

可惜，他应该先把书包扔掉的！

书包沿着弧形的角度飞旋了出去，径直猛撞玛尼的耳朵，玛尼虎躯巨震，跪倒在地，发出震耳欲聋的尖叫声，但格雷格几乎没听到。因为他自己也发出了近乎歇斯底里的尖叫，眼前，另一



个空间入口豁然开启、扩大，震荡回响着超过十二个玛尼怒吼的咆哮声，将他从头到尾吞噬了……

第1篇  
艰难的一天





## 第二篇



# 艰巨的任务

格雷格感觉小耙粗糙的舌头在乱舔自己的耳朵，他睁开眼睛，发现自己正仰面躺在地上，头上的天花板在黑暗中隐约可见，房间里阴暗而冰冷。硬邦邦的石质地板硌着他的肩膀，墙壁上突起的一列石台中插着燃烧的火把，火苗闪动跳跃着诡秘的阴影。

格雷格马上就知道自己在哪里了。这里他都来过两回啦！回回都是被迫的。上次要不是为了让秘境的魔法师送他回家，他才不肯来呢！可是，没想到他现在又一次来到了这里，一想到这点他的胃就一阵阵抽紧，刚才穿越漫长的时空时都没现在这样难受。

“你好，格雷格！”一个熟悉的声音向他问好。

格雷格转过头，便看到一个男孩眉开眼笑的脸庞，他的满头红发惊人的耀眼，这一切再熟悉不过了。格雷格虽然心里挺高兴